

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 98 (1980)
Heft: 54

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



A.Z.
3000 BERN

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halb. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 54 - 733

Bern, Mittwoch, 5. März 1980
 Berne, mercredi, 5 mars 1980

98. Jahrgang
 98^e année

N° 54 - 5. 3. 1980

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschaftsdarlehner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschaftsdarlehners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschaftsdarlehner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschaftsdarlehner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschaftsdarlehners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschaftsdarlehners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschaftsdarlehners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern

(802)
 Konkurschuldnerin: Peter Loepfelin AG, Bahnhofweg 34, 3018 Bern.

Datum der Eröffnung: 12. Februar 1980.

Eingabefrist: 3. April 1980.

Die erste Gläubigerversammlung findet statt: Freitag, den 14. März 1980, 15 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Bern, Turnweg 7, 3013 Bern.

Verwertung der Aktiven:

Falls die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und die Mehrzahl der Gläubiger bis 14. März 1980 beim Konkursamt Bern nicht schriftlich Einsprache erhebt, gilt das Konkursamt zur sofortigen Verwertung der Aktiven als ermächtigt. Die Gläubiger können innert dieser Frist Offerten für den Freihandkauf einreichen.

Sämtlichen Lieferanten, denen eine Grossistenerklärung unter der Grossisten-Nr. 220 415 zum steuerfreien Warenbezug im Sinne von Art. 14, Abs. 2 und 3 WUB (Dauer- oder Einzelerklärung) abgegeben wurde, wird hiermit angezeigt, dass diese als widerrufen gilt, bzw. ihre Gültigkeit verloren hat.

3000 Bern, den 27. Februar 1980

Konkursamt Bern

Ct. de Fribourg

(820)
 Faillie: Bruco S.A., fabrication et vente d'articles de fête et de feux d'artifice, à Châtel-St-Denis, propriétaire des art. 434 et 3173 du cadastre de dite commune.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 février 1980.

Première assemblée des créanciers: jeudi 20 mars 1980, à 16 h., dans la salle du Tribunal de la Veveyse, Hôtel de Ville, à Châtel-St-Denis.

Délai pour les productions: 8 avril 1980.

1700 Fribourg, le 29 février 1980

Office cantonal des faillites, Fribourg
 Le préposé: D. Schouwey

Ct. de Fribourg

(819)

Faillie: Sauty & Cie S.A., articles de fête, fabrication, achat et vente de tous articles de jeux, à Châtel-St-Denis.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 février 1980.

Première assemblée des créanciers: jeudi 20 mars 1980, à 15 h., dans la salle du Tribunal de la Veveyse, Hôtel de Ville, à Châtel-St-Denis.

Délai pour les productions: 8 avril 1980.

1700 Fribourg, le 29 février 1980

Office cantonal des faillites, Fribourg
 Le préposé: D. Schouwey

Ct. du Jura

(818^e)

Faillie: Hulmann Antoine, 1931, garagiste, originaire de Saulcy, domicilié à Delémont, rue du Stand 56.

Propriétaire des immeubles suivants: Ban de Lyss.

Feuil n°: Lieu dit, nature Contenance Val. off.

1418	Immeuble locatif n° 11 (y compris les anciens n° 13 et 15) Parking souterrain n° 11A Place, assise terrain, Kappelstrasse, Plan 46	23 a 83 ca	fr. 2 826 900.- fr. 3 100 000.-
------	--	------------	------------------------------------

Date de l'ouverture de la faillite: le 10 janvier 1980.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 5 avril 1980; pour l'indication des servitudes: 5 avril 1980.

2800 Delémont, le 5 mars 1980
 Office des faillites de Delémont
 Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Zürich

(811)

Über Berdux Walther H., geb. 1931, von St. Gallen, Display-Berater, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Walter H. Berdux Herstellung, Export und Import von sowie Handel mit Werbemitteln für den Verkaufsräum, Speerstrasse 8, Richterswil ZH, ist mit Verfügung vom 7. Februar 1980 der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren wurde aber mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 26. Februar 1980 mangels Aktiven eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. März 1980 an gerechnet, die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 3500.- leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

8820 Wädenswil, den 28. Februar 1980

Konkursamt Wädenswil:
 Baumann, Notar-Stellvertreter

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

(824)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Dinten Immobilien AG, Kurfürststrasse 86, 8038 Zürich 2, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei uns zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. März 1980 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8002 Zürich, den 3. März 1980

Konkursamt Enge-Zürich:
P. Voser, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(823)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Huber Jean-Pierre, 1928, von Zürich, Drogist, Hintermeisterhof 5, 8038 Zürich 2, Inhaber der Einzelfirma «Drogerie Huber», Hardplatz 21, 8004 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei uns zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. März 1980 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde schriftlich einzureichen: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.

8002 Zürich, den 3. März 1980

Konkursamt Enge-Zürich:
P. Voser, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(712)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die C-S Container-Service AG., Dufourstrasse 90, Zürich 8, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten zur Einsicht bei uns auf.

Kollokationsklagen sind innert 10 Tagen seit dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. Februar 1980 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst der Plan rechtskräftig wird.

8034 Zürich, den 22. Februar 1980

Konkursamt Riesbach-Zürich:
E. Wieland, Notar

Kt. Solothurn

(834)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Im Konkurs (summarisches Verfahren) über die Firma Neuhaus AG, Uhrenschalenfabrik, 4707 Deitingen, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls wird der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet.

Innert der gleichen Frist sind eventuelle Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzureichen.

4502 Solothurn, den 5. März 1980

Konkursamt Kriegstetten

Ct. de Genève

(833)

Ct. de Neuchâtel

(812)

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications,
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation,
2. demander la cession des droits pour contester une revendication,
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillies:

I.B.C. S.A. réalisation et équipement d'intérieur, de bureau et de collectivités, diffusion de tout équipement pour intérieur, bureau et collectivités, ainsi que conseil et assistance dans le domaine du choix de l'implantation d'équipements similaires; traitement de toutes questions d'architecture et d'organisation administrative ayant son siège 5, rue du Belvédère, à Genève (Réf. n° 1)

Dame Joubert Chantal Geneviève née Grangier 14 octobre 1950 FR, employée domiciliée 14, chemin de la Fléchère à Veyrier GE, exploitant précédemment un café à l'enseigne «Café de la Rampe» sis 29, rue Rousseau, à Genève (Réf. n° 1 à 3).

1200 Genève, le 5 mars 1980

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

La liquidation de la faillite de Kull Otto, machines agricoles, La Côte-aux-Fées a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du Val-de-Travers, rendue le 27 février 1980.

2112 Môtiers, le 28 février 1980

Office des faillites du Val-de-Travers
Le préposé: J.J. Blanc

Ct. du Jura

(803)

Faillie: Bassand-Maggi SA, en liquidation, commerce de tapis, vernis, etc., avec siège social à Porrentruy.

Date de la clôture: 22 février 1980.

2900 Porrentruy, le 26 février 1980

Le préposé aux faillites:
René Domont

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268).

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Wallis

(813)

Der am 27. April 1979 über Portenier-Griching Gilberte, Papeterie-Bazar im Hof, 3954 Leukerbad, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Instruktionsrichters von Leuk vom 27. Februar 1980 widerrufen worden.

3956 Salgesch, den 28. Februar 1980

Konkursamt Leuk

Kt. Zürich

(839)

Das Konkursverfahren über die Firma «Elektro-Mas», A. & F. Fotsch & Co., Kommanditgesellschaft, Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. Februar 1980 als geschlossen erklärt worden.

8027 Zürich, den 28. Februar 1980

Die a. a. Konkursverwaltung:
Fides Treuhandgesellschaft

Kt. Zürich

(822)

Das Konkursverfahren über Zoo Seebach - R. Hohl AG in Liquidation, mit Sitz in Zürich, Schaffhauserstrasse 469, 8052 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. Februar 1980 als geschlossen erklärt worden.

8050 Zürich, den 29. Februar 1980

Konkursamt Oerlikon-Zürich

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a).

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ct. Ticino

(805)

Esec. n. 93873
Incanto n. 267/1979

Avviso di incanto unico

Debitrice: Polycentro S.A., con sede in Lugano.

Immobili da realizzare: nel comune di Genilino, zona RFD.

Ubicazione: Provera.

Particella n.	Qualità dell'immobile	Superficie m ²
166 A	casa colonica	91
B	stalla	58
C	porcile	11
d	coltivo	13 217
e	bosco	1 856
711	coltivo	5 392

Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 113 956.-

Valore complessivo di stima peritale: fr. 260 000.-

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari, servitù e diritti reali) entro il giorno 25 marzo 1980.

Data e luogo dell'incanto: 10 giugno 1980, dalle ore 15 in avanti, presso l'ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, Circondario 2, sala incanti del Palazzo di Giustizia.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 29 maggio 1980 e per dieci giorni consecutivi.

6900 Lugano, il 5 marzo 1980

Ufficio esecuzione fallimenti
circondario 2, 6900 Lugano

Kt. Basel-Landschaft

(835)

Das Konkursverfahren über die Firma Buchhandlung & Galerie Ch. G. Weisbrod AG, Münchenstein, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 22. Februar 1980 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, den 5. März 1980

Konkursamt Arlesheim

Kt. Appenzell A.Rh.

(821)

Gemeinschuldnerin: Firma Dodo-Strickwaren AG, 9035 Grub.

Verfügung vom: 26. Februar 1980.

9056 Gais, den 29. Februar 1980

Konkursamt Vorderrand
a. o. Stellvertretung:
H. P. Eisenhut

Nachlassverträge - Concordats - Concordati**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. du Valais

(825)

Débiteur: Widmer Christian, à Sion.

Date de l'octroi du sursis: 26 février 1980.

Commissaire au sursis: M^r Robert Wuest, avocat et notaire, c/o étude Perruchoud & Wuest, rue du Rothorn 13, 3960 Sierre.

Délai pour les productions: vingt jours dès la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Tous les créanciers qui ont commencé les poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP).

Les créanciers doivent adresser leur production au commissaire au sursis accompagnée de pièces justificatives dans le délai fixé ci-dessus, sous peine d'être exclu des délibérations relatives au concordat. Les créanciers ayant produit dans la procédure antérieure doivent produire à nouveau.

Convocation: L'assemblée des créanciers est fixée au jeudi 8 mai 1980, à 16 h. 30, au Café Industriel à Sion.

Les pièces sont à disposition dans les dix jours avant l'assemblée, à l'étude.

Adresse: Etude Perruchoud & Wuest, rue du Rothorn 13, 3960 Sierre.

3960 Sierre, le 28 février 1980

Le commissaire au sursis:
Robert Wuest, avocat**Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung (SchKG 316p)****Kt. Bern**

(806)

Im Nachlassverfahren der Lenco AG in Nachlassliquidation, 3400 Burgdorf, liegt ab 6. März 1980 die Verteilungsliste für die 1. Abschlagszahlung während 20 Tagen bei der unterzeichnenden Liquidatorin zur Einsichtnahme durch die Gläubiger auf.

Die Verteilungsliste unterliegt während der Auflagefrist der Beschwerde an die Aufsichtsbehörde.

3011 Bern, den 3. März 1980

Die Liquidatorin:
Schweizerische Treuhandgesellschaft
Spitalgasse 2/Waisenhausplatz
IV. Stock, 3011 Bern**Kt. Bern**

(807)

Auflage der Verteilungsliste für die Klassen I bis V

Schuldnerin: Savi Travel SA in Nachlassliquidation, Bern, vormals SAVI-CIT SA.

Die bezügliche Verteilungsliste (Ausrichtung einer Abschlagszahlung) im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der genannten Firma liegt während 20 Tagen, das heisst vom 5. bis 25. März 1980, beim unterzeichnenden Liquidator zur Einsicht auf (Art. 316n SchKG).

Allfällige Beschwerden sind während der Auflagefrist bei der Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Bern, 3000 Bern, einzureichen.

3000 Bern, den 5. März 1980

Der Liquidator:
Rolf Wermuth, Notar
Hirschengraben 5, 3011 Bern**Proroga della moratoria**

(LEF 295, 4° capoverso)

Ct. Ticino

(826)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che ha prorogato di due mesi a partire dal 19 aprile 1980 la moratoria concessa a scopo di concordato il 19 dicembre 1979 al signor Rondelli Graziano, ex Gastronome, Lugano.

L'assemblea dei creditori, fissata per il giorno di giovedì 13 marzo 1980 viene rinviata al giorno di mercoledì 30 aprile 1980 alle ore 14.30, nell'aula delle udienze della pretura di Lugano-Distretto, al primo piano del Palazzo di Giustizia, Lugano.

6900 Lugano, il 29 febbraio 1980

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: V. Arigoni**Kt. Bern**

(836)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des Röstli Werner, Holzbau, 3771 St. Stephan, liegen den Beteiligten die Schlussrechnung und die Verteilungsliste vom 10. bis 19. März 1980 zur Einsicht und zur allfälligen Anfechtung beim Betreibungsamt Oberesimental auf.

3771 Blankenburg, den 3. März 1980

Der Liquidator:
Krebs**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages****Délibération sur l'homologation de concordat**

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Luzern

(827)

Schuldner: Unverteilte Erbschaft des Johann Bühlmann-Honegger, wohnhaft gewesen in Meggen, Schloßstrasse 23, gestorben am 19. April 1979.

Zeit und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 19. März 1980, 14.30 Uhr, im Gerichtsgebäude (Villa Bleiche), Kriens.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an der Verhandlung vorzubringen.

6010 Kriens, den 29. Februar 1980

Der a. o. Amtsgerichtspräsident III:
Suppiger**Ct. Ticino**

(814)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che, in applicazione dell'art. 304 LEF ha fissato per il giorno di venerdì 18 aprile 1980, alle ore 14.30, nell'aula delle udienze, Palazzo di Giustizia, via Pretorio 16, Lugano, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori dal signor Dr. Bontani Ettore, Castagnola.

In questa sede i creditori potranno fare valere le loro opposizioni al concordato.

6900 Lugano, il 27 febbraio 1980

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: V. Arigoni**Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne****Ct. de Genève**

(828)

Conformément à l'art. 43 de l'Ordonnance du Tribunal fédéral sur la procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne, les liquidateurs de la

Banque de Financement S.A. «Finabank» en liquidation concordataire informent MM. les créanciers que leur rapport d'activité annuel et les comptes de la banque au 31 décembre 1979 sont déposés au siège de la banque, 2, rue de la Bourse, 5^e étage, Genève, où ils peuvent être consultés du lundi au vendredi, de 10 h. à 12 h., et de 14 h. à 16 h.

1204 Genève, le 29 février 1980

Roger Canonica Henri Magnenet
pour Fides Société Fiduciaire
Frédéric Hasler**Ct. de Genève**

(831)

Banque de Crédit International, en liquidation concordataire, Genève

Communication et offre de cession

Les créanciers sont informés que la Hessische Landesbank, Girozentrale, Frankfurt, a accepté, sans reconnaissance d'une responsabilité quelconque, d'attribuer à la BCI une somme de fr. 30 millions, pour solde de toute prétention de qui que ce soit, où que ce soit, pour quelque cause que ce soit, à son égard.

D'autre part, les anciens organes de la BCI ont aussi accepté d'attribuer à la BCI, dans les mêmes conditions, une somme de fr. 2 millions en chiffre rond, pour solde de toute prétention à leur encontre.

Cette transaction doit, pour entrer en vigueur, être approuvée dans un délai de six mois, dès le 24 janvier 1980, par la quasi-totalité des créanciers de la BCI.

Les créanciers qui entendent s'opposer à cette transaction sont invités, dans un délai d'un mois dès la publication du présent avis dans la Feuille officielle suisse du commerce, à le déclarer aux liquidateurs et, s'ils le désirent, à demander la cession des droits de la masse moyennant le paiement comptant des sommes offertes.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser au siège de la Banque à Genève.

1207 Genève, le 5 mars 1980

Les liquidateurs

Ct. de Genève

(832)

Banque Exel S.A., en liquidation concordataire, Genève

Conformément à l'art. 43 de l'Ordonnance du Tribunal fédéral du 11 avril 1935 concernant la procédure de concordat pour les Banques et les Caisses d'Epargne, la liquidatrice a dressé un état du patrimoine au 31 décembre 1979 et un rapport sur son activité à cette même date. Elle les a transmis à la Commission des créanciers pour être communiqués à l'autorité de concordat.

Les créanciers pourront en prendre connaissance chez Deloitte Haskins & Sells S.A., 7, avenue Pictet-de-Rochemont, 1207 Genève, sur rendez-vous.

Prière de téléphoner le matin, 35 72 17, interne 13.

1207 Genève, le 5 mars 1980

La liquidatrice:
Deloitte Haskins & Sells S.A.**Verschiedenes - Divers - Varia****Kt. Zürich**

(817)

Zahlungsbefehl und Retentionsurkunde

Betr.-Nr. 476/1980. Retention Nr. 4/1980.

Day Trade Service AG, Rössligasse 8/Oberdorfstrasse 23, 8001 Zürich, solidarisch haftbar mit Knöpfel Pierre, wohnhaft gewesen Ueberlandstrasse 207, 8600 Dübendorf, zurzeit unbekanntes Aufenthaltsort, wird hiermit aufgefordert, die Gläubigerin Ideonics AG, Rössligasse 8/Oberdorfstrasse 23, 8001 Zürich, vertreten durch RA Dr. R. Rippmann, Bahnhofstrasse 48, 8001 Zürich, für die durch Retention gesicherte Forderung von Fr. 6565.50 nebst Zins zu 5% seit 1. Januar 1980, Fr. 277.20 Anteil Securitas, Fr. 350.15 Anteil Treppenhausreinigung, dem Betreibungs-, Retentions- und Publikationskosten binnen einem Monat zu befriedigen.

Grund der Forderung: Mietzins vom 1. Januar 1980 bis 31. März 1980 für Büroräume, Rössligasse 8/Oberdorfstrasse 23/1. Stock, 8001 Zürich, nebst Keller im 1. Untergeschoss.

Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, oder das Retentionsrecht bestreiten, so hat er dies innerhalb von 10 Tagen nach der Publikation des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben).

Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist entweder der bestrittene oder der anerkannte Betrag ziffernmässig genau anzugeben, widrigenfalls der Rechtsvorschlag als nicht erfolgt betrachtet wird.

Gleichzeitig wird dem obgenannten Schuldner zur Kenntnis gebracht, dass das unterzeichnete Betreibungsamt aufgrund der Retention Nr. 4 für den in Betreibung gesetzten Betrag an der Rössligasse 8/Oberdorfstrasse 23, in Zürich 1, die Retention vollzogen hat.

Sollte der Schuldner weder die geforderte Summe bezahlen, noch Rechtsvorschlag erheben, so kann die Gläubigerin nach Ablauf eines Monats seit der Publikation des Zahlungsbefehls die Verwertung der retinierten Gegenstände verlangen.

Eine allfällige Beschwerde gegen den Retentionsvollzug ist innert dreissig Tagen, von heute an gerechnet, beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde einzureichen.

8023 Zürich, den 26. Februar 1980

Betreibungsamt Zürich I:
R. Scheibler**Kt. Zürich**

(808)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Erbschaft Franz J. Büttner, in Nachlassliquidation, wohnhaft gewesen Forchstrasse 100, 8132 Egg ZH, liegt der Rechenschaftsbericht für die Zeit bis 31. Dezember 1979 bei der Liquidatorin, Allgemeine Treuhand AG, Bleicherweg 21, 8002 Zürich, zur Einsicht auf (Vor anmeldung erwünscht: Tel. 01 202 59 50, intern 336).

8002 Zürich, den 26. Februar 1980

Die Liquidatorin:
Allgemeine Treuhand AG**Kt. Zürich**

(829)

Auflage des Rechenschaftsberichtes

Gestützt auf Art. 43 VNB teilen wir den Gläubigern der Alutana Bank AG in Nachlassliquidation mit, dass der Rechenschaftsbericht über den Stand des Nachlassvermögens und die Tätigkeit der Liquidatorin vom 1. Januar bis 31. Dezember 1979 den Beteiligten am Sitz der Liquidatorin in Zürich zur Einsicht aufliegt.

8027 Zürich, den 29. Februar 1980

Die Liquidatorin:
Schweizerische Treuhandgesellschaft
General-Guisan-Quai 38, 8027 Zürich
Tel. 01 202 42 50

Kt. Solothurn

Rechenschaftsbericht
(Art. 316r SchKG)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des Bühler Karl, Architekt, Trimbach, liegt den beteiligten Gläubigern der 3. Rechenschaftsbericht gemäss Art. 316r SchKG sowie der Status über das vorhandene und liquidierte Vermögen samt Honorar- und Auslagenrechnung für den Zeitraum vom 1. Januar bis 31. Dezember 1979 am Sitze des Liquidators in Olten zur Einsicht auf.

4600 Olten, den 28. Februar 1980

Der Liquidator:
C. Bütiker
c/o Bütiker & Häfliger Treuhand AG
Dornacherstrasse 27, 4600 Olten

Kt. Solothurn

Rechenschaftsbericht und Abtretung von Ansprüchen
an die Gläubiger

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma Strobel AG, Stahlbau und Eisenkonstruktionen, 4616 Kappel, liegt im Sinne von Art. 316 lit. r SchKG Status und Bericht über die Tätigkeit des Liquidators für die Periode vom 9. Februar bis 31. Dezember 1979, im Büro des Liquidators 10 Tage seit dieser Publikation zur Einsicht auf.

Gleichzeitig werden den Gläubigern im Sinne von Art. 316 lit. l SchKG die bestrittenen und schwer einbringlichen Ansprüche, die zum Massevermögen gehören, zur Abtretung und zur eigenen Geltendmachung angeboten. Jeder Gläubiger der Nachlass-Schuldnerin kann innert 10 Tagen seit dieser Publikation die Abtretung der vorerwähnten Ansprüche verlangen.

4600 Olten, den 29. Februar 1980

Der Liquidator:
Dr. U. Gättli, Fürsprecher und Notar
Martin Distelstrasse 26, 4600 Olten

Kt. St. Gallen

Auflage des Rechenschaftsberichtes
(Art. 316r SchKG)

Gemeinschuldner: Blatter Jakob, in Nachlassliquidation, Möbelfabrikant, 8891 Berschis.
Der Rechenschaftsbericht der Liquidatoren vom 27. Februar 1980 liegt vom 10. bis 20. März 1980 beim Bezirksgericht Sargans, Kirchstrasse 31, 8887 Mels, zur Einsicht der Gläubiger auf.

9450 Altstätten, den 29. Februar 1980

Für die Liquidatoren:
Peter Bürki, Rechtsanwalt
9450 Altstätten

Kt. Thurgau

Auflage des Rechenschaftsberichtes

In dem von Dr. Rittmeyer Hans, Fabrikant, Erlen TG, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung liegt den Beteiligten der vierzehnte Rechenschaftsbericht der Liquidatorin samt der Honorar- und Auslagenrechnung für den Zeitraum vom 1. Januar bis 31. Dezember 1979 am Sitze der Liquidatorin in Zürich zur Einsicht auf.

8027 Zürich, den 3. März 1980

Die Liquidatorin:
Schweizerische Treuhandgesellschaft
General Guisan-Quai 38, 8027 Zürich
Tel. 01 202 42 50

Ct. de Vaud

Tribunal cantonal du Canton de Vaud
Cour des poursuites et faillites

du 20 février 1980.

Vu le prononcé rendu le 30 novembre 1979 par le président du Tribunal du district de Morges, refusant l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Angelini Cosimo, à Apples,

vu le recours exercé le 8 décembre 1979 par Louis Martin, agent d'affaires breveté, à Morges, agissant au nom de Cosimo Angelini, contre le prononcé précité,

attendu que, par lettre du 19 février 1980, le recourant a déclaré retirer son recours,

le président de la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal, autorité cantonale supérieure de concordat:

- I. prend acte du retrait de recours;
- II. raye l'affaire du rôle;
- III. met les frais du présent arrêt, par fr. 250.-, ainsi que ceux de publication à la charge du recourant et n'alloue pas de dépens;
- IV. déclare le présent arrêt exécutoire, ainsi que le prononcé de première instance.

1003 Lausanne, le 3 mars 1980

Le président de la Cour des poursuites et faillites:
Ph. Abravanel

(816) Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Mitteilung - Avis - Avviso

Es wird daran erinnert, dass gemäss Art. 790 Abs. 2 des Obligationenrechts und Art. 91 der Verordnung über das Handelsregister die Gesellschaften mit beschränkter Haftung zu Beginn jedes Kalenderjahres dem Handelsregisteramt eine von den Geschäftsführern unterzeichnete Liste der Namen der Gesellschafter, der Stammeinlagen und der darauf erfolgten Leistungen einzureichen oder die Mitteilung zu machen haben, dass seit der Einreichung der letzten Liste keine Änderung vorgekommen ist.

Il est rappelé qu'en vertu de l'art. 790, al. 2, du Code des obligations et de l'art. 91 de l'ordonnance sur le registre du commerce, les sociétés à responsabilité limitée doivent, au début de chaque année civile, remettre au bureau du registre du commerce, une liste indiquant les noms des associés, les apports et les prestations, signée par les gérants, à moins que ceux-ci ne déclarent qu'aucun changement n'est intervenu depuis le début de la dernière liste.

Si ricorda che secondo gli articoli 790 capoverso 2 del Codice delle obbligazioni e 91 dell'ordinanza sul registro di commercio, le società a garanzia limitata devono consegnare all'ufficio del registro di commercio, al principio di ogni anno civile, un elenco dei nomi dei soci, delle quote sociali e delle prestazioni eseguite su di esse, sottoscritto dai gerenti, o comunicare a questo ufficio che, posteriormente alla consegna dell'ultimo elenco, non è avvenuto cambiamento alcuno.

Zürich - Zurich - Zurigo

Nachtrag

Witubo Immobilien AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1980, S. 545). Es ist nachzutragen, dass der Gesellschaftszweck wie folgt lautet: Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften.

26. Februar 1980
E. Suter, Ing.-Büro, in Thalwil (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1975, S. 1241). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Höfe vom 29. 11. 1979 der Konkurs eröffnet worden.

26. Februar 1980
Kuno E. Burger, dipl. Werbeleiter SRV, in Illnau-Effretikon, Agentur für Werbung usw. (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1974, S. 2177). Die Unterschrift von Ania Burger ist erloschen.

26. Februar 1980
Antonio "Mozzari", in Thälwil Gemüse und Früchte (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1954, S. 1490). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

26. Februar 1980
Sinteo AG, in Zürich 9, Tüftung von Handelsgeschäften aller Art (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1979, S. 3230). Statuten am 22. 2. 1980 geändert. Neuer Zweck: Fabrikation sowie Import und Export von und Handel mit Produkten der Nahrungsmittel- und Futtermittelindustrie. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich.

26. Februar 1980
Intensiv Kontakt AG, in Zürich 4, Betriebsorganisationsberatung usw. (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1973, S. 1539). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1980, S. 530) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

26. Februar 1980
Black & Decker AG, in Dällikon, Werkzeuge und Geräte usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1979, S. 3205). Unterschrift von Pius Zimmermann, von Wattenwil, in Zürich.

26. Februar 1980
Transportmittel-Handels AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1975, S. 2151). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1980, S. 528) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

26. Februar 1980
A. Schellenbaum & Co AG, in Winterthur 2, Scheco-Kältemaschinen und Scheco-Kühlanlagen usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1980, S. 558). Statuten am 18. 2. 1980 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: Scheco AG (Scheco SA) (Scheco Inc.).

26. Februar 1980
Ernst Klausler-Odermatt, in Thalwil, Konditorei und Tea-room (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1963, S. 386). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Februar 1980
Kurt Vogel, Treuhandbüro, in Richterswil (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1979, S. 2909). Neue Adresse: Sunnengass 23.

26. Februar 1980
Rayoneta AG, in Zürich 2, Textilien (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1979, S. 3973). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Ernst Fischer, von Rüeggisberg, in Wädenswil.

26. Februar 1980
OSA Occasions-Automaten AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1979, S. 530). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 16. 1. 1980 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

26. Februar 1980
Racom AG, in Schwerzenbach, Vertrieb von Geräten, Anlagen und Maschinen usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 438). Die Prokura von Urs Müller ist erloschen.

26. Februar 1980
Tektura AG, in Zürich 9, Immobilienhandel usw. (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1975, S. 2936). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 14. 2. 1980 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

26. Februar 1980
Globoffice AG, in Zürich 10, Büro- und Verwaltungskonzeptionen (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1980, S. 147). Die Unterschrift von Max Bühlmann ist erloschen.

26. Februar 1980
Novus Ingenieurbüro AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1979, S. 1650). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 22. 1. 1980 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

26. Februar 1980
Agrimo AG, in Winterthur 1, Förderung der Integration in der Landwirtschaft usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1973, S. 703). Dr. Ernst Braunschweiler und Hermann Sieber sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Stamm, von Thynggen, in Winterthur. Neue Geschäftsadresse: Theaterstrasse 3, in Winterthur 1.

26. Februar 1980
Brown Brothers Harriman Services AG, in Zürich 2, Dienstleistungen an Banken und anderen Klienten (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1979, S. 1853). Nicolas K. Wyss nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern Direktor; er führt weiter Einzelunterschrift. Neuer Vizedirektor mit Einzelunterschrift: Georg Karl Hornbacher, von Zürich und Thuisin, in Dübendorf.

26. Februar 1980
Kahn & Reber AG, in Küssnacht, Textilwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1977, S. 73). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 14. 3. 1979 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. Februar 1980
Impregna S. a. r. l., in Zürich 3, Imprägnierung oder Erhaltung von Holz usw. (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1979, S. 968). Dr. Adolf Jann, Gesellschafter und Geschäftsführer, wohnt nun in Monte Carlo (Monaco).

26. Februar 1980
Hämmerli AG Kloten, in Kloten, Reparaturwerkstätte für Nutzfahrzeuge (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1979, S. 1813). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Kurt Singer, von Schwändi, in Dettikon.

26. Februar 1980
Rudolf Kummer, in Obfelden, Metzgerei und Restaurationsbetrieb (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1977, S. 1933). Die Geschäftsadresse lautet: Dorfstrasse 90.

26. Februar 1980
International Hotel-Management Prohotel AG, in Kloten (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1979, S. 245). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hermann Ochsenbein, von Etziken, in Kloten.

26. Februar 1980
Hermann Seiler & Sohn AG, in Unterengstringen, Patente für Abwasserschlammtrocknungsanlagen usw. (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1966, S. 1127). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 31. 1. 1980 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

26. Februar 1980
Ombran AG, in Zürich 8, pharmazeutische und chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1976, S. 2389). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Brug (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 426) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

26. Februar 1980
Bonnimex Import und Export Aktiengesellschaft, in Zürich 8, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1979, S. 1754). Neue Adresse: Nansenstrasse 16, Zürich 11, c/o Dr. Jürg Gilly.

26. Februar 1980
Schwestern Hotz, in Rüschlikon, Kollektivgesellschaft Kolonialwaren (SHAB Nr. 304 vom 13. 12. 1921, S. 2402). Die Gesellschafterinnen Olga Hotz und Lina Hotz sind infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. Februar 1980
Werner Wagner, in Zürich, Handel mit Bildern (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1956, S. 105). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 14. 1. 1980 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

26. Februar 1980
Kosmetische Praxis Vera Frenosil, in Zürich (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1979, S. 3350). Neuer Wortlaut der Firma: Kosmetische Praxis Dr. Vera Frenosil.

26. Februar 1980
Damischemie AG, in Zollikon, Handel mit Waren und Materialien aller Art (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1979, S. 3797). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1980, S. 528) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

26. Februar 1980
Dokumentar-Film AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1974, S. 565). Neue Adresse: Geroldstrasse 4, Zürich 5.

26. Februar 1980
Aida AG für Dienstleistung, Unternehmensberatung und Verwaltung, in Zürich 7 (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1979, S. 2271). Statuten am 12. 2. 1980 geändert. Die Firma lautet neu: Nida AG für Dienstleistung, Unternehmensberatung und Verwaltung.

26. Februar 1980
Parfums Christian Dior Aktiengesellschaft, in Zürich 9, Parfümerie und kosmetische Produkte (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1979, S. 2433). Guy Favrot, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Oetwil an der Limmat.

26. Februar 1980
Adasys AG, in Zürich 4, Dienstleistungen im Bereich von Analyse, Programmierung usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1979, S. 3349). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Zaugg, von Bischofszell, in Wettingen.

26. Februar 1980
Albert Ackle, in Zürich, Betrieb des Restaurants 'Neue Welt' (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1958, S. 833). Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants Enzenbühl. Neue Adresse: Wittlikerstrasse 11.

26. Februar 1980
Contreag, Container-Reinigungs AG, in Volketswil (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1979, S. 2059). Statuten am 11. 2. 1980 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

26. Februar 1980
Infoteam AG, in Kloten, Vertrieb von Ausbildungsmitteln (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1979, S. 1574). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Kurt Sauter, von und in Zürich. Dr. Clemens Principe, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

26. Februar 1980
Eisenbahnmodell AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1979, S. 1992). Statuten am 31. 1. 1980 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

Schweizerfranken-Wandelanleihe



SANYO ELECTRIC CO., LTD., Osaka

5 1/2% Wandelanleihe 1980-90 von SFr. 100 000 000
(Valoren-Nr. 761 335)

Emissionspreis: 100% + 0,3% eldg. Umsatzabgabe

Laufzeit: längstens 10 Jahre und 2 Monate, d.h. bis 31. Mai 1990

Die unterzeichneten Banken legen diese Wandelanleihe bis am Emissionsschluss vom

11. März 1980, mittags

zur öffentlichen Zeichnung auf.

Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

- Zinssatz:** 5 1/2% p.a.; Halbjahrescoupons per 31. Mai und 30. November.
- Stückelung:** Es gelangen nur Obligationen von SFr. 5000.— nom. zur Auslieferung.
- Wandelrecht:** Ab 2. Juni 1980 und bis 24. Mai 1990 können Obligationen in Sanyo Electric Co., Ltd. Stammaktien umgetauscht werden zum Wandelpreis von 442 Yen und konstanten Wechselkurs von 149.13 Yen = SFr. 1.—.
- Rückzahlung:** Spätestens am 31. Mai 1990 zu pari. Vorzeitige Kündigung gestattet ab 1986 mit depressiven Prämien oder ab 1981 bei Einführung einer Quellensteuer in Japan und ebenfalls mit depressiven Prämien ab 1984, sofern der Aktienkurs von Sanyo während 30 aufeinanderfolgenden Börsentagen mindestens 150% des Wandelpreises von 442 Yen beträgt.
- Anleihenbedienst:** In freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.
- Steuern:** Zinsen, Kapital sowie allfällige Prämien sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger japanischer Steuern oder Abgaben.
- Kotierung:** An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 5. März 1980 in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» veröffentlicht. Zeichnungsscheine können bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der
A. Sarasin & Cie	Privatbank &	Genfer Privatbankiers
	Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
	Verband Schweizerischer Kantonalbanken	
Yamachi (Switzerland) Ltd.	Daiwa (Switzerland) S.A.	

KANTON LUZERN

Ausgabe einer

4 3/4% Anleihe 1980-90 von Fr. 80 000 000

zur Konversion bzw. Rückzahlung der 5% Anleihe 1970-85 von Fr. 30 000 000, gekündigt auf den 1. April 1980, der 6 1/2% Anleihe 1970-85 von Fr. 25 000 000, gekündigt auf den 30. September 1980, sowie zur Erhöhung des Dotationskapitals der Luzerner Kantonalbank um Fr. 20 000 000 und zur Finanzierung öffentlicher Arbeiten.

- Anleihebedingungen** Zinssatz 4 3/4%
- Jahrescoupons per 1. April
Laufzeit 10 Jahre
Inhaberoobligationen von Fr. 1000.—, Fr. 5000.— und
Fr. 100 000.— nom.
Kotierung in Basel und Zürich
- Emissionspreis** 99%
- Zeichnungsfrist** vom 5. bis 11. März 1980, mittags
- Liberierung** Wert 1. April 1980

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden von den Banken entgegenommen, wo auch Konversions- und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 5. März 1980 in folgenden Zeitungen publiziert: «Neue Zürcher Zeitung», «Basler Zeitung», «Luzerner Neueste Nachrichten», «Vaterland» und «Luzerner Tagblatt».

Luzerner Kantonalbank

Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Emissionskonsortium Schweizerischer Banken
Verband Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen
Gruppe Deutschschweizerischer Privatbankiers

EUROFIMA

Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmateriale, Basel

8% Anleihe 1974-89 von Fr. 35 000 000
(Valoren-Nummer 105 279)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen per 5. Juni 1980 fällig werdende Tilgungsrate von Fr. 2 050 000 wurde am 25. Februar 1980 beim Schweizerischen Bankverein, Basel, ausgelöst.

Die Nummern der gezogenen Titel sind am 5. März 1980 in der «Basler Zeitung», der «Neuen Zürcher Zeitung» und im «Journal de Genève» veröffentlicht worden.

Basel, im März 1980

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken
Eindhoven

5% Anleihe 1966-84 von Fr. 60 000 000 nom.
Valoren-Nummer 537 469

Tilgung des Restbetrages per 1. April 1980

Zufolge der vorzeitigen Kündigung von 24 000 Obligationen von je Fr. 1000 nom. per 1. April 1979 sind die verbleibenden 6000 Obligationen von der Gesellschaft laut Anleihevertrag auf den 1. April 1980 zu pari zurückzuzahlen.

Die nicht bereits früher ausgelosten Obligationen, versehen mit den Coupons per 1. April 1981 und folgenden, können daher vom 1. April 1980 an bei den auf den Titeln erwähnten Banken zum Inkasso vorgewiesen werden.

Zürich, im März 1980

Aus Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»



estimo
textil ag

Wir gestatten uns, die Aktionäre unserer Gesellschaft auf Donnerstag, 20. März 1980, 17.30 Uhr, in den Mehrzwecksaal des Schulhauses «Seebel», Pfungen, zur

80. ordentlichen Generalversammlung

mit anschliessendem Imbiss einzuladen.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 22. März 1979.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1979 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Unterlagen über den Geschäftsabschluss per 31. Dezember 1979 liegen zur Einsicht der Aktionäre in unserem Büro in Pfungen auf.

Eintrittskarten können bis 13. März 1980 in unserem Büro in Pfungen (Aktienregister) bezogen werden.

Pfungen, den 26. Februar 1980

Im Namen des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. h.c. K. Hess

Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye Estavayer-le-Lac

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

vendredi 14 mars 1980, à 10 h., à la salle de l'Ecole secondaire de la Broye, à Estavayer-le-Lac.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 16 mars 1979
2. Comptes de l'exercice 1979, bilan et compte de pertes et profits.
3. Rapport de l'office de contrôle.
4. Délibérations sur ces rapports et votations sur leurs conclusions, décharge aux organes administratifs de la banque.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes, sont à la disposition des actionnaires, dès ce jour, au bureau de la banque.

Nous prions les actionnaires de se munir de leur carte d'admission leur permettant d'assister à cette assemblée, nos bureaux étant fermés ce jour-là. Ceux qui seraient dans l'impossibilité d'assister à cette assemblée voudront bien retourner leur carte d'admission munie de leur procuration écrite.

Nous tenons à rappeler que selon l'art. 13 des statuts: «Un actionnaire ne peut se faire représenter valablement que par un autre actionnaire et moyennant procuration manuscrite.»

Le président du conseil d'administration:
Carlo Müller

Wiler Aktienbrauerei

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, auf Mittwoch, 19. März 1980, 17 Uhr, im Konferenzzimmer, 3. Stock, der Löwenbräu Zürich AG, Limmatstrasse 264, 8005 Zürich.

Traktanden gemäss Statuten.

Rechnung und Revisionsbericht liegen ab Mittwoch, 5. März 1980, im Büro der Gesellschaft zur Einsicht auf. Eintrittskarten können gegen Ausweis bis zum 17. März 1980 daselbst bezogen werden.

Zürich, den 27. Februar 1980

Der Verwaltungsrat

Woge Immobilien AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, 18. März 1980, 10.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Klosbachstrasse 148, Zürich 7.

Traktanden: Die statutarischen.

Geschäfts- und Revisionsbericht liegen am Sitz der Gesellschaft auf, wo auch die Eintrittskarten für die Versammlung gegen Aktenausweis erhältlich sind.

Zürich, den 1. März 1980

Der Verwaltungsrat

Metamine, Société Métallurgique, Glaris

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

54^e assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le jeudi 20 mars 1980, à 11 h. 15, à la Société de Banque Suisse, à Bâle, avec l'ordre du jour statutaire.

Le conseil d'administration

Inserate erschliessen den Markt

Kein Preisaufschlag,
deshalb sehr günstig.
Ziehen auch Sie den
Vergleich!

Hängemappen

zu Tiefpreisen, Format A 4, 32 x 26 cm, neu mit Nylongeletern, komplett mit Metall-Clip-Reitern, Celluloidhüllen und Papieretiketten.

Lieferung ab 100 Stück zu 95 Rappen per Stück komplett.

Script-Büro, 8630 Rütli
Eichwiesstrasse 2, Postfach
Telefon 055 31 75 77

Wir verkaufen nur beste Schweizer Qualität

Neues Sonderheft

Haushaltsrechnungen von Unselbständig- erwerbenden 1975

Sonderheft Nr. 92
der «Volkswirtschaft»

Letzmal wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1938 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Nouvelle publication

Budgets de ménages de salariés 1975

92^e numéro spécial
de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1938 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

EIN CROWN WIE EIN TRAUM. DER NEUE TOYOTA CROWN 2.8i. FR. 19990.-



Eine 2,8-Liter-Einspritzmotor mit einer Sparsamkeit, die in der 6-Zylinder-Klasse einzigartig ist.

Ein Mikroprozessor steuert die elektronische Benzineinspritzung. Die Zündung ist volltransistorisiert, die Sparsamkeit unvergleichlich: nur 10 Liter auf 100 km bei konstanten 120 km/h (ECE)!

Fahrleistungen, die den Crown an die Spitze seiner Klasse stellen.

106,6 kW (145 DIN-PS) bei 5000/min. Von 0 auf 100 in kurzen 11,1 Sekunden. Höchstgeschwindigkeit 195 km/h. Zur Wahl stehen 5-Gang-Getriebe mit Stochschaltung oder, als besondere Crown-Exklusivität, der 4-Stufen-Automat (mit Overdrive).

Eine Laufruhe, die jede Fahrt zur Erholung macht.

Fast lautlos fährt Sie der Crown durch dichten Stadtverkehr und über schnelle Autobahnstrecken. Kein Motor- oder Windgeräusch kann die wohltuende Ruhe oder Ihre Unterhaltung mit den Fahrgästen stören.

Ein Platzangebot von seltener Grosszügigkeit.

Wohnliche Ambiance in Vollendung: wohlgeformte Polstersessel, die sich massgerecht verstellen lassen. Und Platz à discrétion: sowohl in der geräumigen Limousine als auch im Custom Station Wagon mit der versenkbaren Kindersitzbank im Laderaum.

Eine Sicherheitsausrüstung, die verantwortungsvoll der überdurchschnittlichen Leistung entspricht.

Hochgeschwindigkeitsreifen. Geschwindigkeitsabhängige Servolenkung. Nackenpolster im Fond. Versenkbare Rollgurten und eine Rundumsicht von 308 Grad. 2 Heckscheibenwischer beim Custom Station Wagon.

Eine Ausstattung von echter Noblesse.

4-Spur-Stereo-Kassettengerät und UKW/MW/LW-Radio. Digital-Quarzuhr mit Datumanzeige. Zigarettenanzünder vorn und hinten. Leselampen für die Passagiere im Fond. Zentrale Türverriegelung. Entriegelung von Benzintank- und Kofferraumdeckel vom Fahrersitz aus. Von innen verstellbarer Aussenrückspiegel. Aufklappbarer Make-up-Spiegel im Handschuhfach. Was immer Sie sich wünschen - setzen Sie es voraus. Der Crown hat's bestimmt.

Und ein Preis, der absolut konkurrenzlos ist.

Toyota Crown 2.8i Sedan Deluxe, Fr. 19 990.-
Toyota Crown 2.8i Sedan Deluxe Automat, Fr. 21 350.-
Toyota Crown 2.8i Custom Station Wagon, Fr. 22 600.-
Toyota Crown 2.8i Custom Station Wagon Automat, Fr. 23 950.-

**Toyota Crown. Einsame Spitze an Luxus,
Kraft und Preis.**



TOYOTA

Japans Nr. 1 - auch in der Schweiz.

Günstiges Toyota Multi-Leasing. Telefon 01-52 97 20.
Toyota AG, 5745 Safenwil, 062-67 93 11.

Einladung zur ordentl. Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 21. März 1980, 10.30 Uhr, in der Schweizer Mustermesse, Basel, Saal «Wien», Eingang Riehenring.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1979. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsüberschusses.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1979, die Bilanz per 31. Dezember 1979, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag über die Verwendung des Rechnungsüberschusses liegen ab 10. März 1980 am Hauptsitz der Bank, Aeschenplatz 3, 4002 Basel, sowie bei ihren Niederlassungen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten für Inhaberaktionäre können bis Freitag, den 14. März 1980, beim Hauptsitz bezogen werden gegen Hinterlegung der Aktien bei unserem Institut oder Bescheinigung der Hinterlegung bei einer anderen Bank.

Die Namenaktionäre, welche am 5. März 1980 im Aktienbuch eingetragen sind, erhalten die Zutrittskarte direkt zugestellt.

Basel, den 5. März 1980

Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft

Der Präsident: H. Thuli
Ein Vizepräsident: O. Schütz

GZB

Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft

Invitation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

le vendredi 21 mars 1980, à 10 h. 30, dans la salle «Vienne» de la Foire suisse d'échantillons, à Bâle, entrée Riehenring.

Ordre du jour:

1. Approbation du rapport de gestion et des comptes annuels pour 1979. Rapport et proposition de l'organe de contrôle.
2. Décision concernant l'utilisation de l'excédent de l'exercice.
3. Décharge aux organes d'administration.
4. Election complémentaire au Conseil d'administration.
5. Nomination de l'organe de contrôle.
6. Divers.

Le rapport de gestion pour l'année 1979, le bilan au 31 décembre 1979, le compte de pertes et profits, le rapport de l'organe de contrôle ainsi que la proposition pour l'utilisation de l'excédent de l'exercice peuvent être consultés par les actionnaires à partir du 10 mars 1980, au siège principal de la banque, Aeschenplatz 3, 4002 Bâle, de même qu'auprès de ses succursales.

Les cartes d'admission pour les détenteurs d'actions ou porteur peuvent être retirées jusqu'au vendredi 14 mars 1980, au siège principal, contre dépôt des actions auprès de notre institut ou de l'attestation de dépôt auprès d'une autre banque.

Les détenteurs d'actions nominatives qui à la date du 5 mars 1980 sont inscrits au registre des actions, recevront directement la carte d'admission.

Bâle, le 5 mars 1980

Banque Centrale Coopérative Société Anonyme

Le président: H. Thuli
Un vice-président: O. Schütz

BCC

Banque Centrale Coopérative Société Anonyme

Eine ideale Stelle für einen jungen Kaufmann

Der Mann: Alter: 25 bis 35 Jahre; KV-Abschluss oder Handelsdiplom; Erfahrung in Administration, Organisation und Finanzwesen; Sprachen: Deutsch, Französisch, eventuell Englisch; leistungswillig, kooperativ, zuverlässig, selbständig und intelligent.

Die Aufgabe: Selbständige Leitung einer Dienstleistungsabteilung im Kreditwesen, administrative Betreuung verschiedener Projekte bezüglich Messwesen, Marktinformation usw.

Der Verband: Wir sind das Sekretariat der Sportartikelhersteller und betreuen auch den Swiss Ski Pool ebenso wie das Sekretariat des Weltverbandes der Sportartikelindustrie.

Wir bieten eine der Leistung entsprechende gute Salarierung, fortschrittliche Sozialleistungen, ein angenehmes Teamwork, moderne Büros und eine ausserordentlich interessante Arbeit mit Entwicklungsmöglichkeiten.

Bewerber mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an:

P. Ryser, Geschäftsführer

SPAF Verband schweizerischer Fabrikanten, Lieferanten und Agenten von Sportartikeln

Postfach B1455
8302 Kloten
Tel. 814 15 20

Timbres caoutchouc
Numéroteurs
Dateurs



Gummistempel
Numeroteure
Datumstempel

A. AMMANN SA/AG 1700 FRIBOURG

Pérolles 33 Tel. (037) 22 10 29

Banque Cantonale du Jura

Annulation

Les carnets d'épargne n° 1.007.872.47 et 1.007.873.38 de la Banque Cantonale de Berne, agence de Saignelégier, sont égarés.

Les créanciers annuleront ces titres conformément à l'art. 90 CO, et disposeront de leurs avoirs, si lesdits carnets ne sont pas présentés dans un délai de 3 mois à la Banque Cantonale du Jura, succursale de Saignelégier.

27 février 1980

Par mandat:
Banque Cantonale du Jura,
succursale de Saignelégier

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

SÄCKE/EMBALLAGEN aus Polypropylengewebe

die ideale, preisgünstige Verpackung für viele Produkte.

Informieren Sie sich bei

Gustav Maag, Tel. 01 54 90 88, Badenerstrasse 450, 8004 Zürich

Zufolge Umstellung auf EDV äusserst günstig zu verkaufen

Stielw-Adresskartenschranke

Jaeggli + Welbel AG
Direktwerbung
Buckhauerstrasse 40, Postfach
8048 Zürich
Telefon 01 52 93 00, intern 17

Telefonbeantworter mit 10% Rabatt.

Hörprobe: 01 69 42 40

Verkauft: 01 32 48 32

Steuerpraxis
Dr. Iur. Brumann
vorm. Steuerkommissär,
empfehle sich für Steuerprozesse, Steuerrensierungen, VA-Ren-Mandate, Buchhaltungen.
Dolderstr. 71, 8032 Zürich
Tel. 01 69 30 60

Wir haben regelmässig günstige, stabile

Container 20' und 40'

abzugeben, mit 30 m³ und 60 m³ Inhalt.
Geeignet als Lager, Archiv usw.

Informieren Sie sich bei:

Container-Depot AG, Flachsackerstrasse
4402 Frenkendorf, Tel. 061 94 63 63

Die speditive Erledigung von

Verpackungs-, Versand- und Sortierarbeiten

ist unsere Stärke. Wir sind entsprechend rationell eingerichtet, wir schrumpfen, schnüren, kleben usw. und verfügen über 1600 m² Lagerfläche. Wir erledigen Teilarbeiten, übernehmen aber auch Ihr

Auslieferungslager

Bitte nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

VERSAG AG

Bahnhofstrasse 23, 8575 Bürglen, Tel. 072 44 21 41

Loterie Romande

454^e tranche

Liste de tirage du 1^{er} mars 1980

Nombre de lots	Lots de fr.	Terminaisons ou numéros gagnants			
8000	10.—	1	0		
520	20.—	57	112	451	823
180	30.—	217	648	919	
		1087	2952	3514	3785
		4781	5159	5981	6102
		7270	7582	9085	9191
10	200.—	396073	403104	404122	405326
		419192	420844	421713	427031
4	500.—	392018	399971	405932	408029
1	100 000.—	400441			
2	500.—	400440	400442		
97	10.—	Tous les billets dont les 4 premiers chiffres commencent par 4004... hormis le gros lot et les 2 lots de consolation de fr. 500.—			
		8814			

St-Maurice VS, le 1^{er} mars 1980

M^{re} Jean-Paul Duroux, notaire

L'émission de la 454^e tranche comprend 40 000 billets numérotés de 390 000 à 429 999.

Prix du billet: fr. 10.— (le demi-billet fr. 5.—).

Valeur totale des lots: fr. 201 770.—.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne.

Les lots de fr. 1000.— et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse,
- à Porrentruy, par la Banque Cantonale du Jura,

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.— (les demi-billets plus de fr. 25.—) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement dévalent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 4 septembre 1980

Tranche	Tirage	Prescription	Tranche	Tirage	Prescription
446	1. 9. 79	4. 3. 80	450	5. 1. 80	8. 7. 80
447	6. 10. 79	9. 4. 80	451	19. 1. 80	22. 7. 80
448	3. 11. 79	6. 5. 80	452	2. 2. 80	5. 8. 80
449	1. 12. 79	4. 6. 80	453	16. 2. 80	19. 8. 80

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(14^e édition)

Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 12 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.— au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

Persönliche Darlehen für alle und für jeden Zweck

So einfach ist es bei Prokredit. Sie erhalten das Geld in minimaler Zeit mit einem Maximum an Diskretion.

Dazu sind Sie im Ablehnungsfall versichert. Ihre Erben werden nie belangt; unsere Versicherung zahlt.

Darlehen von Fr. 1 000.— bis Fr. 30 000.— ohne Bürgen. Ihre Unterschrift genügt.

Bereits 1.115.000 Darlehen ausbezahlt
Wenden Sie sich nur an:

Bank Prokredit
8023 Zürich, Löhlistrasse 52
Tel. 01-221 27 80

auch in: Basel, Bern, St. Gallen, Aarau,
Luzern, Biel, Solothurn

Ich wünsche Fr. _____

Name _____ Vorname _____

Strasse _____ Nr. _____

PLZ _____ Ort _____

59 L